

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“双语音标有声读物”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养良好的语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更加优质、实用的学习资源。他相信，通过“双语音标”项目的推广，越来越多的学习者能够克服发音障碍，自信地使用英语进行交流。

叶兴阳
英语教育创始人
双音阅读教育创始人

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双音阅读教育”项目，旨在通过科学的阅读方法，帮助学习者提高英语阅读能力。

注音阅 读英语 教育之父

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

叶兴阳先生还强调，英语学习的核心是“听”与“说”。他通过“注音阅读”项目，为学习者提供了大量的听力材料，帮助他们熟悉地道的英语发音，培养良好的语感。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为学习者提供更加优质、实用的学习资源。他相信，通过“注音阅读”项目的推广，越来越多的学习者能够克服发音障碍，自信地使用英语进行交流。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“注音阅读”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音规律，从而提高学习效率。

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 应多位尊贵人士之请而作的皇(the Royal Game Of The Ombre Written At The) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

应多位尊贵人士之请而作的皇(The Royal Game of the Ombre Written at the)

第1/1页

[prə'dju:st] [baɪ][ɪm'rɑ:n] -
Produced by Imran Ghory
生产 经过 伊姆兰 -

由伊姆兰·戈里制作

[[træns'kraɪbə(r)][nəʊt] :
[**Transcribers note** :
[转录员 笔记 :
[

[转录者注：

[ðɪs] [træn'skrɪp(ə)n][wɒz; wəz] [meɪd] [frɒm; frəm][ə; eɪ]['kɒpi][ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:k] [held][ɪn][ðə; ði] ['brɪtɪʃ]
This transcription was made from a copy of the work held in the British
这 转录 曾是 制成 从 一个 复制 的 这 工作 握住 在 这 英国
['laɪbrəri][æz; əz]['dʒɛsəl] # - .
Library as Jessel # 1249 .
图书馆 作为 杰塞尔 # - .

该转录本是根据大英图书馆收藏的Jessel #1249 号作品副本制作的。

[ə'rɪdʒən(ə)l] ['speliŋ] [ænd; ənd] [ˌpʌŋktʃu'eɪʃn] [hæz; həz] [bi:n] [prɪ'zɜ:vd] [weə(r)]['pɒsəb(ə)l] .]
Original spelling and punctuation has been preserved where possible .]
原来的 拼写 和 标点 有 到过 保存完好 在哪里 可能的 .]

尽可能保留了原文的拼写和标点符号。

[ðə; ði] ['rɔɪəl] [geɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒmbreɪ] .
The Royal Game of the Ombre .
这 皇家 游戏 的 这 渐变色 .

皇家阴影游戏。

['rɪt(ə)n] [æt; ət][ðə; ði] [rɪ'kwɛst] [ɒv; əv]['daɪvəz] ['ɒnərəb(ə)l] [p'ɜ:sənz] .
Written At the Request of divers Honourable Persons .
书面 在 这 要求 的 潜水员 尊敬的 人 .

应多位尊敬人士的要求撰写。

['lʌndən]
London
伦敦

伦敦

[ˈprɪntɪd] [fɔ:(r); fə(r)] ['tɒməs] ['pɑ:mə(r)] , [æt; ət][ðə; ði] [kraʊn] [ɪn]['westmɪnstə(r)] - [hɔ:l] , - .
Printed for Thomas Palmer , at the Crown in Westminster - Hall , 1665 .
打印 为了 托马斯 帕尔默 , 在 这 王冠 在 威斯敏斯特 - 大厅 , - .

由托马斯·帕尔默于 1665 年在威斯敏斯特大厅的皇冠印刷。

[ðə; ði] ['rɔɪəl] [geɪm] [ɒv; əv][ðə; ði]['ɒmbreɪ] .
The Royal Game of the Ombre .
这 皇家 游戏 的 这 渐变色 .

皇家阴影游戏。

[lɑ:mbrə] [ɪz][ə; eɪ] ['spæniʃ] [geɪm] [æt; ət] [kɑ:dz] , [æz; əz] [mʌtʃ] [æz; əz][tu:; tə] [seɪ] , [ðə; ði][mæn] :
L'Ombre is a Spanish Game at Cards , as much as to say , The Man :
阴影 是 一个 西班牙语 游戏 在 牌 , 作为 很多 作为 到 说 , 这 男人 :

L'Ombre 是一款西班牙纸牌游戏，可以说，就是“那个人”：

[səʊ][hiː; hi] [huː] [ˌʌndə'teɪk] [tuː; tə] [pleɪ] [ðə; ði] [ɡeɪm] , [seɪz] [dʒəʊ][səʊ] [lɑːmbərə] , [ɔː(r)] , [aɪ][eɪ'ɛm]
so he who undertakes to play the Game , says Jo so l'Ombre , or , I am
所以 他 WHO 承担 到 玩 这 游戏 , 赛耶斯 乔 所以 阴影 , 或者 , 我 是
[ðə; ði][mæn] .
the Man .
这 男人 .

所以，敢于玩这个游戏的人，正如 Jo so l'Ombre 所说，或者，我就是那个人。

[ænd; ənd] - [tɪz][ə; eɪ] ['kɒmən] ['seɪɪŋ] [wɪð] [ðə; ði] ['spænjədz] ,
And 'tis a common saying with the Spaniards ,
和 - 的 一个 常见的 说 和 这 西班牙人 ,
这是西班牙人常说的一句话。

([ə'ljʊːd] [tuː; tə][ðə; ði] [neɪm]) [ðæt][ðə; ði] ['spæniʃ] [lɑːmbərə] [æz; əz][fɑː(r)][sə'pɑːs, -'pæs][ðə; ði] [frentʃ]
(alluding to the name) that the Spanish l'Ombre as far surpasses the French
(暗示 到 这 姓名) 那 这 西班牙语 阴影 作为 远的 超越 这 法语
[el'iː] ['besti] ,
le Beste ,
勒 贝斯特 ,

(暗指) 西班牙的 l'Ombre 远远胜过法国的 le Beste，

[æz; əz][ə; eɪ][mæn] [duːz] [ə; eɪ] [biːst] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)]['daɪvəz][sɔːrts][ɒv; əv][aɪ 'tiː] , [ɒv; əv] [wɪtʃ] ,
as a Man do's a Beast , There are divers sorts of it , of which ,
作为 一个 男人 应该做的事 一个 兽 , 那里 是 潜水员 排序 的 它 , 的 哪个 ,
人如兽，其种类繁多，其中，

[ðɪs] ([wɪtʃ] [wiː; wi][jæl; jəl]['əʊnli] [triːt] [ɒv; əv] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] ['tʃiːfli] [ɪz][ɪn] [vəʊg]) [ɪz] [kɔːld]
this (which we shall only treat of , and which chiefly is in vogue) is called
这 (哪个 我们 将 仅有的 对待 的 , 和 哪个 主要 是在 时尚) 是 称为
[ðə; ði][renɪ'ɡɑːdəʊ] ,
the Renegado ,
这 叛徒 ,

这种（我们只讨论这种，也是目前比较流行的）被称为叛逆者（Renegado）。

[fɔː(r); fə(r)]['riːz(ə)nz]['betə(r)] [ðen] [nəʊn] .
for reasons better suppress then known .
为了 原因 更好的 镇压 然后 已知 .
至于原因，我们不得而知。

[haʊ] ['meni] [kæn; kən] [pleɪ] [æt; ət][aɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [wɪð] [wɒt] [kɑːdz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [pleɪ] .
How many can play at it , and with what Cards they are to play .
如何 许多 能 玩 在 它 , 和 和 什么 牌 他们 是 到 玩 .
有多少人可以参加，以及他们要使用哪些牌。

[ðeə(r)][kæn; kən]['əʊnli] [θriː] [pleɪ] [æt; ət][aɪ 'tiː] , [ænd; ənd] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [delt] [naɪn] [kɑːdz] [ə; eɪ] [piːs]
There can only three play at it , and they are dealt nine Cards a piece
那里 能 仅有的 三 玩 在 它 , 和 他们 是 已处理 九 牌 一个 片
:
:
:

游戏只能有三人参加，每人发九张牌：

[səʊ][baɪ] [dɪ'skɑːrdɪŋ] [ðə; ði] [eɪts] , [naɪn] , [ænd; ənd] [tenz] [aʊt][ɒv; əv][ðə; ði] [pæk] ,
so by discarding the Eights , Nines , and Tens out of the Pack ,
所以 经过 丢弃 这 八 , 九 , 和 十 出去 的 这 盒 ,
所以，通过剔除牌组中的8、9和10，

[ðeə(r)] [rɪ'meɪnz] [θɜː'tiːn] [kɑːdz] [ɪn][ðə; ði] [stɒk] .
there remains thirteen Cards in the Stock .
那里 遗迹 十三 牌 在 这 库存 .
库存中还剩十三张牌。

[ɒv; əv][ðə; ði] [trʌmp]
Of the Trump
的 这 王牌

特朗普

[ðeə(r)][ɪz][nəʊ] ['tɜːnɪŋ] [ʌp] [trʌmp] , [nɔː(r)][nəʊ] [trʌmp] [bʌt; bət] [wɒt] [ðə; ði]['pleɪə(r)] [pliːz] ,
There is no turning up Trump , nor no Trump but what the Player pleases ,
那里 是 不 转弯 向上 王牌 , 也不 不 王牌 但 什么 这 玩家 请 ,
没有所谓的“特朗普”, 也没有所谓的“特朗普”, 只有玩家想要的。

[ðə; ði][fɜːst][hænd] ['hævɪŋ] [ðə; ði] [tʃɔɪs] [tuː; tə] [pleɪ] [ɔː(r)] [paːs] , ['ɑːftə(r)][hɪm][ðə; ði]['sekənd] ,
the first hand having always the choice to play or pass , after him the second ,
这 第一的 手 拥有 总是 这 选择 到 玩 或者 经过 , 后 他 这 第二 ,
& [siː] .
& c .
& c .

第一手牌总是可以选择出牌或弃牌, 之后是第二手牌, 以此类推。

[ɒv; əv][ðə; ði] [steɪks]
Of the Stakes
的 这 赌注

赌注

[fɔː(r); fə(r)] [steɪks] [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)] [tuː] [sɔːrts][ɒv; əv][mɑːrks][ɔː(r)] ['kaʊntə] , [ðə; ði]['greɪtə(r)][ænd; ənd]
For Stakes there are two sorts of Marks or Counters , the greater and
为了 赌注 那里 是 二 排序 的 分数 或者 计数器 , 这 更大的 和
[ðə; ði] [les] ;
the less ;
这 较少的 ;

对于赌注来说, 有两种类型的标记或计数器, 较大的和较小的;

[fɔː(r); fə(r)][ɪg'zɑːmp(ə)] [ɪf] [juː; jʊ]['væljuː][ðə; ði] [greɪt] [wʌnz][æt; ət] - .
for example if you value the great ones at 12 .
为了 例子 如果 你 价值 这 伟大的 一个 在 - .

例如, 如果你把伟大的事物估价为 12。

[pens] ,
pence ,
便士 ,

便士

[ðə; ði]['lesə(r)] [meɪ] [biː; bi] [pens] [ðə; ði] [piːs] ([ænd; ənd][səʊ] [ə'kɔːdɪŋ] [æz; əz][juː; jʊ] [pliːz]) [ɒv; əv]
the lesser may be pence the piece (and so according as you please) of
这 较少 可能 是 便士 这 片 (和 所以 根据 作为 你 请) 的
[wɪt] [greɪt] [mɑːrks][juː; jʊ] [steɪk] [iːt] [wʌn][wʌn][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [geɪm] :
which great Marks you stake each one one for the Game :
哪个 伟大的 分数 你 赌注 每个 一 一 为了 这 游戏 :

较小的筹码可能是便士 (或者根据你的喜好), 而你用大马克在游戏中每人下注一个:

[ænd; ənd][ðə; ði]['lesə(r)][fɔː(r); fə(r)] ['pɑːsɪŋ] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði][hænd] , [ɪf] [juː; jʊ][biː; bi] ['eldɪst] , [ænd; ənd]
and the lesser for passing , for the hand , if you be eldest , and
和 这 较少 为了 通过 , 为了 这 手 , 如果 你 是 长子 , 和
[fɔː(r); fə(r)] ['teɪkɪŋ] [ɪn] ,
for taking in ,
为了 采取 在 ,

较小的部分用于传递, 用于牵手, 如果你是长辈, 以及用于接收,

[ˈɡɪvɪŋ] [fɔː(r); fə(r)] [iːt] [kɑːd] [juː; jʊ] [teɪk] [ɪn] , [wʌn] [mɑːk] [ɔː(r)][ˈkaʊntə(r)] .
giving for each Card you take in , one Mark or Counter .
给予 为了 每个 卡片 你 拿 在 , 一 标记 或者 柜台 .

每抽取一张牌, 就给一个标记或计数器。

[ɒv; əv][ðə; ði] [nɛms] [ɒv; əv][ðə; ði] [kɑːdz] , [ænd; ənd][ˈɔːdə(r)][ɪn] ['ræŋkɪŋ] [ðem; ðəm]
Of the names of the Cards , and order in ranking them
的 这 姓名 的 这 牌 , 和 命令 在 排行 他们

牌 的名称及其排名顺序

[ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] Suits1 .
Of the Black Suits1 .
的 这 黑色的 Suits1 .

黑衣人1.

[ðə; ði] , [ɔː(r)] [eɪs] [ɒv; əv] [speɪdz] . [tuːtuː] .
The Spadillio , or Ace of Spades . 2 .
这 斯帕迪利奥 , 或者 高手 的 黑桃 : 2 :

黑桃A, 又称黑桃A。 2.

[ðə; ði] - , [ɔː(r)] [blæk] ['djuːsɪz] [ɒv; əv][ˈaɪðə(r)][suːt] . [θriː] .
The Mallilio , or black Deuces of either suit . 3 .
这 - , 或者 黑色的 二 的 任何一个 套装 : 3 :

3. 马利利奥, 或任何花色的黑色二。

[ðə; ði][ˈbəstoʊ] , [ɔː(r)] [eɪs] [ɒv; əv] [klʌbz] . [fɔːr] .
The Basto , or Ace of Clubs . 4 .
这 巴斯托 , 或者 高手 的 俱乐部 : 4 :

巴斯托, 或梅花A。 4.

[ðə; ði] [kɪŋ] . [faɪv] .
The King . 5 .
这 国王 : 5 :

国王。 5.

[kwiːn] . [sɪks] .
Queen . 6 .
女王 : 6 :

皇后乐队.6.

[neɪv] . ['sevn̩] .
Knave . 7 .
恶棍 : 7 :

恶棍.7.

['sev(ə)n] . [eɪt] .
Seven . 8 .
七 : 8 :

七、 八

[sɪks] . [naɪn] .
Six . 9 .
六 : 9 :

六、 九、

[faɪv] . - .
Five . 10 .
五 : - :

五、 十。

[fɔː(r)] . - .
Four . 11 .
四 : - :

四.11.

[ænd; ənd] [θriː] .
And Three .
和 三 :

还有三。

[ɒv; əv][ðə; ði] [red] Suits1 .
Of the Red Suits1 .
的 这 红色的 Suits1 .

红衣人1.

[ðə; ði] , [ɔ:(r)] [eis] [ɒv; əv] [spɛɪdʒ] . [tu:'tu:] .
The Spadillio , or Ace of Spades . 2 .
这 斯帕迪利奥 , 或者 高手 的 黑桃 . 2 .

黑桃A，又称黑桃A。2.

[ðə; ði] - , [ɔ:(r)] ['sevnz] [ɒv; əv]['aɪðə(r)][su:t] . [θri:] .
The Mallilio , or Sevens of either Suit . 3 .
这 - , 或者 七 的 任何一个 套装 . 3 .

Mallilio，或任何花色的七。3.

[ðə; ði]['bæstəʊ] , [ɔ:(r)] [eis] [ɒv; əv] [klʌbz] . [fɔ:r] .
The Basto , or Ace of Clubs . 4 .
这 巴斯托 , 或者 高手 的 俱乐部 . 4 .

巴斯托，或梅花A。4.

[ðə; ði]['pʊntəʊ] , [ɔ:(r)] [eis] [ɒv; əv] [hɑ:ts] [ɔ:(r)]['daɪəməndz] [ə'kɔ:dɪŋ] [æz; əz] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)] [trʌmp] . [faɪv]
The Punto , or Ace of Hearts or Diamonds according as they are Trump . 5
这 点 , 或者 高手 的 红心 或者 钻石 根据 作为 他们 是 王牌 . 5
.
:
.

点牌，或红桃A或方块A，因为它们是王牌。5.

[ðə; ði] [kɪŋ] . [sɪks] .
The King . 6 .
这 国王 . 6 .

国王。6.

[ðə; ði] [kwi:n] . ['sevn] .
The Queen . 7 .
这 女王 . 7 .

女王。7.

[ðə; ði] [neɪv] . [eɪt] .
The Knave . 8 .
这 恶棍 . 8 .

恶棍.8.

[ðə; ði] [dju:s] . [naɪn] .
The Deuce . 9 .
这 德乌斯 . 9 .

2.9。

[ðə; ði] [θri:] . - .
The Three . 10 .
这 三 . - .

三人组。10。

[ðə; ði][fɔ:(r)] . - .
The Four . 11 .
这 四 . - .

四人组。11.

[ðə; ði] [faɪv] . - .
The Five . 12 .
这 五 . - .

五人组。12。

[ðə; ði][sɪks] .
The Six .
这 六 .

六人组。

[ˌɑːbzər'veɪʃənz] .
Observations .
观察 .

观察结果。

[baɪ] [ðɪs] [juː; jʊ] [siː] [fɜːst] [ðæt] [ðə; ði] , [ɔː(r)] [eɪs] [ɒv; əv] [speɪdz] [ɪz] [ˈɔːlweɪz] [ðə; ði] [fɜːst] [kɑːd] ,
By this you see first that the Spadillio , or Ace of Spades is always the first Card ,
经过 这 你 看 第一的 那 这 斯帕迪利奥 , 或者 高手 的 黑桃 是 总是 这 第一的 卡片 ,
由此可见, 黑桃A总是第一张牌。

[ænd; ɐnd] [trʌmp] , [biː; bi][ðə; ði] [trʌmp] [wɒt] [suːt][səʊ'veə(r)] ; [ænd; ɐnd][ðə; ði][ˈbæstəʊ] ,
and alwayes Trump , be the Trump what suit soever ; and the Basto ,
和 总是 王牌 , 是 这 王牌 什么 套装 无论如何 ; 和 这 巴斯托 ,
永远是特朗普, 无论如何都要做特朗普; 还有巴斯托,

[ɔː(r)] [eɪs] [ɒv; əv] [klʌbz] [ðə; ði] [θɜːd] .
or Ace of Clubs alwayes the third .
或者 高手 的 俱乐部 总是 这 第三 .
或者说, 梅花A总是第三张牌。

['sekəndli] , [ðə; ði][ɒv; əv] [blæk] , [ðeə(r)][ɑː(r); ə(r)][bʌt; bət][ɪ'lev(ə)n] [trʌmps] , [ænd; ɐnd][ɒv; əv] [red]
Secondly , the of Black , there are but eleven Trumps , and of Red
第二 , 这 的 黑色的 , 那里 是 但 十一 特朗普 , 和 的 红色的
[twelv] .
twelve .
十二 .
其次, 黑方只有十一张王牌, 红方有十二张王牌。

['θɜːdli] , [ðæt] [ðə; ði] [red] [eɪs] ['entəz] ['ɪntuː][ðə; ði] [fɔːθ] [pleɪs] [wen] [aɪ'tiː][ɪz] [trʌmp] ,
Thirdly , that the Red Ace enters into the fourth place when it is Trump ,
第三 , 那 这 红色的 高手 进入 进入 这 第四 地方 什么时候 它 是 王牌 ,
第三, 当红桃A是王牌时, 它排在第四位。

[ænd; ɐnd] [ðen] [ɪz] [kɔːld] [ðə; ði][ˈpʊntəʊ] , [ˈʌðəwaɪz] - [tɪz][ˈəʊnli] ['ɑːftə(r)][ðə; ði] [neɪv] ,
and then is called the Punto , otherwise ' tis only rank'd after the Knave ,
和 然后 是 称为 这 点 , 否则 - 的 仅有的 排名 后 这 恶棍 ,
然后它就被称为 Punto, 否则它只排在 Knave 之后。

[ænd; ɐnd][ɪz][ˈəʊnli] [kɔːld] [ðə; ði] [eɪs] .
and is only call'd the Ace .
和 是 仅有的 被称为 这 高手 .
它只被称为“王牌”。

['fɔːθli] , [ðæt] ([ɪk'septɪŋ] [ðə; ði] ['djuːsɪz] [ɒv; əv] [blæk] , [ænd; ɐnd] ['sevnz] [ɒv; əv] [red] , [wɪtʃ]
Fourthly , that (excepting the Deuces of Black , and Sevens of Red , which
第四 , 那 (除外 这 二 的 黑色的 , 和 七 的 红色的 , 哪个
[ɑː(r); ə(r)] [kɔːld] [ðə; ði] - ,
are call'd the Mallilio's ,
是 被称为 这 - ,
第四, (除了黑桃2和红桃7, 它们被称为马利利奥牌,

[ænd; ɐnd][ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] ['sekənd] [kɑːdz] [wen] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [trʌmps]) [ðə; ði] [liːst] [smɔːl]
and are alwayes the second Cards when they are Trumps) the least small
和 是 总是 这 第二 牌 什么时候 他们 是 特朗普) 这 至少 小的
[kɑːdz] [ɒv; əv][ðə; ði] [red] [ɑː(r); ə(r)] [best] ,
Cards of the Red are alwayes best ,
牌 的 这 红色的 是 总是 最好的 ,
(当它们是王牌时总是第二张牌) 红色牌中最小的牌总是最好的。

[ænd; ənd][ðə; ði] ['greɪtɪst] [ɒv; əv][ðə; ði] [blæk] .
and the greatest of the Black .
和 这 最 的 这 黑色的 .

以及最伟大的黑人。

[ɒv; əv][ðə; ði][ˈmætədɔ:(r)] .
Of the Matadors .
的 这 斗牛士 .

斗牛士们。

[ðə; ði][ˈmætədɔ:(r)][ɔ:(r)] ['kɪlɪŋ] [kɑ:dz] , [æz; əz][ðə; ði] - , [ænd; ənd][ˈbəstəʊ] , [ɑ:(r); ə(r)]
The Matadors or killing Cards , as the Spadillio , Mallilio , and Basto , are
这 斗牛士 或者 杀 牌 , 作为 这 斯帕迪利奥 , - , 和 巴斯托 , 是
[ðə; ði] [θri:] [tʃi:f] [kɑ:dz] ,
the three chief Cards ,
这 三 首席 牌 ,

斗牛士或杀戮牌，如Spadillio、Mallilio和Basto，是三张主要的牌。

[ænd; ənd][fɔ:(r); fə(r)] [ði:z] ,
and for these ,
和 为了 这些 ,

对于这些，

[wen] [ðeɪ] [ɑ:(r); ə(r)][ɔ:l][ɪn][ə; eɪ][hænd] ([els] [nɒt]) [ðə; ði][ˈlðə(r)z] [peɪ] [θri:] [ɒv; əv][ðə; ði][ˈgreɪtə(r)]
when they are all in a hand (else not) the others pay three of the greater
什么时候 他们 是 全部 在 一个 手 (别的 不是) 这 其他的 支付 三 的 这 更大的
[mɑ:rkz][ɔ:(r)] ['kaʊntə] [ðə; ði] [pi:s] ;
Marks or Counters the piece ;
分数 或者 计数器 这 片 ;

当它们都在一手牌中时（否则不在），其他牌支付三个较大的马克或筹码。

[ænd; ənd] [ðəʊ] [ðeə(r)][bi:; bi][nəʊ] ['kaʊntɪŋ] [ðə; ði][ˈmætədɔ:(r)] [wɪˈðəʊt] [ði:z] [θri:] , [jet] [ði:z]
and though there be no counting the Matadors without these three , yet these
和 尽管 那里 是 不 计数 这 斗牛士 没有 这些 三 , 然而 这些
[θri:] [fɔ:(r); fə(r)][faʊnˈdeɪ(ə)n] ,
three for foundation ,
三 为了 基础 ,

虽然没有这三位斗牛士就无法称得上是斗牛士，但这三位却是斗牛士的基石。

[ju:; jʊ] [meɪ] [kaʊnt] [æz; əz] ['meni] [æz; əz][ju:; jʊ][hæv; həv] [kɑ:dz] [ɪn][æn; ən] [ɪntəˈrʌptɪd] ['sɪəri:z][ɒv; əv]
you may count as many as you have Cards in an interrupted series of
你 可能 数数 作为 许多 作为 你 有 牌 在 一个 中断 系列 的
[trʌmps] ;
Trumps ;
特朗普 ;

在不连续的王牌序列中，你可以统计你拥有的牌的数量；

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l] [wɪtʃ] [ðə; ði][ˈlðə(r)z][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] [peɪ] [ju:; jʊ][wʌn] [mɑ:k] [ɔ:(r)][ˈkaʊntə(r)] ,
for all which the others are to pay you one Mark or Counter ,
为了 全部 哪个 这 其他的 是 到 支付 你 一 标记 或者 柜台 ,
[wʌn] [mɑ:k] [ɔ:(r)]
其他人只需向你支付一马克或一枚筹码即可。

[ðə; ði] [pi:s] , ['i:v(ə)n][tu:; tə][naɪn] ['sʌmtaɪmz] .
the piece , even to nine sometimes .
这 片 , 甚至 到 九 有时 .

这篇文章，有时甚至到九篇。

[ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ɪn] , [ænd; ənd][ðə; ði][ˈɔ:də(r)][ænd; ənd][ˈmænə(r)][ɒv; əv][aɪ ˈti:] . [wʌn] .
Of taking in , and the order and manner of it : 1 :
的 采取 在 , 和 这 命令 和 方式 的 它 : 1 :

吸收，以及吸收的顺序和方式。1.

[hu:] [hæz; həz][ðə; ði][fɜ:st][hænd] , [hæz; həz] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] ['pleɪŋ] [ðə; ði] [geɪm] , [ɒv; əv] ['neɪmɪŋ] [ðə; ði]
Who has the first Hand , has choice of playing the Game , of naming the
WHO 有 这 第一的 手 , 有 选择 的 玩耍 这 游戏 , 的 命名 这
[tramp] ,
Trump ,
王牌 ,

谁先拿到牌，谁就可以选择如何玩这个游戏，以及指定王牌。

[ænd; ənd][ɒv; əv] ['teɪkɪŋ] [ɪn][æz; əz] ['meni] [ɒv; əv][ɔ:(r)][æz; əz] [fju:] [kɑ:dz] [æz; əz][hi;; hi] [pli:z] ,
and of taking in as many of or as few Cards as he pleases ,
和 的 采取 在 作为 许多 的 或者 作为 很少 牌 作为 他 请 ,
他可以随心所欲地选择抽取任意数量的牌，

[ænd; ənd][ˈɑ:ftə(r)][hɪm][ðə; ði]['sekənd] , & [si:] . [tu:'tu:] .
and after him the second , & c . 2 .
和 后 他 这 第二 , & c . 2 .

在他之后是第二位，等等。2.

['hævɪŋ] [wʌns][di'mɑ:nd, -'mænd] ['weðə(r)] ['eni][wʌn] [wɪl] [pleɪ] [wɪ'dəʊt] ['teɪkɪŋ] [ɪn] ,
Having once demanded whether any one will play without taking in ,
拥有 一次 要求 无论 任何 一 将要 玩 没有 采取 在 ,
曾经有人质问是否有人愿意不带包就玩，

[ju;; jʊ][ə'blaɪdʒ][jɔ:(r); jə(r)][self][tu;; tə] [teɪk] [ɪn] , [ðəʊ] [jɔ:(r); jə(r)] [geɪm] [bi;; bi]['nevə(r)][səʊ] [gʊd] :
you oblige your self to take in , though your Game be never so good :
你 必须 你的 自己 到 拿 在 , 尽管 你的 游戏 是 绝不 所以 好的 :
你强迫自己接受，尽管你的游戏水平并不高：

['weəfɔ:(r)] [ju;; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [wel] [tu;; tə][kən'sɪdə(r)][aɪ 'ti:][br'fɔ:(r)] . [θri:] .
wherefore you are well to consider it before . 3 .
因此 你 是 出色地 到 考虑 它 前 : 3 :

因此，你最好事先考虑一下。3.

[ɪf] [ju;; jʊ] [neɪm] [nɒt][ðə; ði] [trʌmp] [br'fɔ:(r)][ju;; jʊ] [lʊk] [ɒn][ðə; ði] [kɑ:dz] [wɪtʃ] [ju;; jʊ][hæv; həv]['teɪkən]
If you name not the Trump before you look on the Cards which you have taken
如果 你 姓名 不是 这 王牌 前 你 看 在 这 牌 哪个 你 有 已采取
[ɪn] ,
in ,
在 ,

如果你在查看你所抽取的牌之前没有说出王牌的名字，

['eni] ['ʌðə(r)] [meɪ] [prɪ'vent] [ju;; jʊ] , [ænd; ənd] [neɪm] [wɒt] [trʌmp] [ðeɪ] [pli:z] . [fɔ:(r)] .
any other may prevent you , and name what Trump they please . 4 .
任何 其他 可能 防止 你 , 和 姓名 什么 王牌 他们 请 : 4 :

任何其他人都可能阻止你，并随意给特朗普起名字。4.

[ɪf] ([æz; əz][aɪ 'ti:]['ɒf(ə)n] ['hæpənɪz]) [ju;; jʊ] [nəʊ] [nɒt][ɒv; əv] [tu:] [su:ts] [wɪtʃ] [tu;; tə] [neɪm] [trʌmp] ;
If (as it often happens) you know not of two Suits which to name Trump ;
如果 (作为 它 经常 发生) 你 知道 不是 的 二 西装 哪个 到 姓名 王牌 ;

如果（这种情况经常发生）你不知道该把特朗普列为两名被告；

[i:] . [dʒi:] . [wɪð] [ðə; ði] [tu:] [blæk] ['eɪsɪz][ju;; jʊ][hæv; həv] [θri:] [trʌmps] [ɒv; əv]['aɪðə(r)][sɔ:rts] :
e . g . with the two black Aces you have three Trumps of either sorts :
e . 克 . 和 这 二 黑色的 王牌 你 有 三 特朗普 的 任何一个 排序 :

例如，如果你有两张黑桃A，你就有三张王牌，可以是任何一种：

[fɜ:st] , [ðə; ði] [blæk] [su:t][ɪz][tu;; tə][bi;; bi] - [br'fɔ:(r)][ðə; ði] [red] ,
First , the Black Suit is to be preferr'd before the Red ,
第一的 , 这 黑色的 套装 是 到 是 - 前 这 红色的 ,
首先，黑色西装比红色西装更可取。

[brɪ'kæz; brɪ'kɒz][ðəə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈfju:ə(r)] [trʌmps] [ɒv; əv][,aɪ 'ti:] .

because there are fewer Trumps of it .
因为 那里 是 更少 特朗普 的 它 .

因为特朗普家族的这类人比较少。

[ˈsekəndli] , [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][ˈrɑ:ðə(r)][tu:; tə] [tʃu:z] [ðæt] [su:t][ɒv; əv] [wɪtʃ] [ju:; jʊ][hæv; həv][nɒt][ðə; ði]

Secondly , you are rather to choose that Suit of which you have not the

[kɪŋ] ,

King ,

国王 ,

其次，你应该选择你没有国王的那一副牌。

[brɪ'kæz; brɪ'kɒz] [brɪ'saɪdz] [jɔ:(r); jə(r)] [θri:] [trʌmps] , [ju:; jʊ][hæv; həv][ə; eɪ] [kɪŋ] , [wɪtʃ] [ɪz][æz; əz] [ɡʊd]

because besides your three Trumps , you have a King , which is as good

因为 除了 你的 三 特朗普 , 你 有 一个 国王 , 哪个 是 作为 好的

[æz; əz][ə; eɪ] [fɔ:θ] . [faɪv] .

as a fourth . 5 .

作为 一个 第四 : 5 :

因为除了你的三张王牌之外，你还有一张国王牌，这相当于第四张王牌。5.

[wen] [ju:; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv][ˈgəʊɪŋ][ɪn] [θri:] [ˈmætədɔ:(r)] ,

When you have the choice of Going in three Matadors ,

什么时候 你 有 这 选择 的 去 在 三 斗牛士 ,

当你可以选择派出三名斗牛士时，

[ɔ:(r)][ðə; ði] [tu:] [blæk] [ˈeɪsɪz] [wɪð] [θri:] [ɒv; əv][fɔ:(r)][ˈʌðə(r)] [trʌmps] , [ɪf] [ðə; ði] [steɪks] [bi:; bi] [ɡreɪt] ,

or the two Black Aces with three of four other Trumps , if the Stakes be great ,

或者 这 二 黑色的 王牌 和 三 的 四 其他 特朗普 , 如果 这 赌注 是 伟大的 ,

或者，如果赌注很大，可以用两张黑桃A加上三张或四张其他王牌。

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] [tʃu:z] [ðɪs] [lɑ:st] ,

you are to chuse this last ,

你 是 到 选择 这 最后的 ,

你要选最后一个。

([æz; əz][məʊst] [ˈlaɪkli] [tu:; tə][wɪn][məʊst] [trɪks]) [ɪf] [,aɪ 'ti:][bi:; bi][bʌt; bət][ə; eɪ][ˈsɪmp(ə)lɪ] [steɪk] ,

(as most likely to win most Tricks) if it be but a simple Stake ,

(作为 最多 可能 到 赢 最多 技巧) 如果 它 是 但 一个 简单的 赌注 ,

(如果只是简单的赌注，那么最有可能赢得最多牌局的)

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] [tʃu:z] [ðə; ði][fɜ:st] ; [brɪ'kæz; brɪ'kɒz][ðə; ði][sɪks] [ˈkaʊntər] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə]

you are to chuse the first ; because the six Counters you are to

你 是 到 选择 这 第一的 ; 因为 这 六 计数器 你 是 到

[rɪˈsi:v] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði][ˈmætədɔ:(r)] ,

receive for the Matadors ,

收到 为了 这 斗牛士 ,

你要选第一个；因为你将收到六枚代表斗牛士的筹码，

[mɔ:(r)] [ðen] - [ðə; ði][fɔ:(r)][ɔ:(r)][faɪv] , [ju:; jʊ] [lu:z] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] [ɡeɪm] .

more then equavales the four or five , you lose for the Game .

更多的 然后 - 这 四 或者 五 , 你 失去 为了 这 游戏 .

如果超过四五分，你就输掉了比赛。

[,ɑ:bzər'veɪʃənz] . [wʌŋ] .

Observations . 1 .

观察 : 1 .

观察结果。1.

[hi:; hi][ɪz][tu:; tə][ɑ:sk] [ɪf] [ˈeni] [wɪl] [pleɪ] [wɪ'ðaʊt] [ˈteɪkɪŋ] [ɪn] .

He is to ask if any will play without taking in .

他 是 到 问 如果 任何 将要 玩 没有 采取 在 .

他要问是否有人愿意不带钱就上场。

([wen] [ðeɪ] [hæv; həv][ðə; ði] [tʃɔɪs] [ɒv; əv] [ðəʊz] [hu:] [wɪl] [nɒt] .)
(**when they have the choice of those who will not .**)
(什么时候 他们 有 这 选择 的 那些 WHO 将要 不是 .)

(当他们可以选择那些不愿意选择的人时。)

['sekəndli] , [hi;; hi][ɪz]['nevə(r)][tu;; tə] [teɪk] [ɪn] , [ɔ:(r)] [pleɪ] ,
Secondly , he is never to take in , or play ,
第二 , 他 是 绝不 到 拿 在 , 或者 玩 ,
其次, 他绝不能摄入或玩耍,

[ən'les] [hi;; hi][hæv; həv] [θri:] [ʃʊə(r)] [trɪks] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd][æt; ət] [li:st] :
unless he have three sure Tricks in his hand at least :
除非 他 有 三 当然 技巧 在 他的 手 在 至少 :
除非他手里至少有三张稳赢的牌:

[tu;; tə] [ʌndə'stænd] [wɪtʃ] [ðə; ði]['betə(r)][wi;; wi][mʌst; məst] [nəʊ]
To understand which the better we must know
到 理解 哪个 这 更好的 我们 必须 知道
为了更好地理解这一点, 我们必须知道

[ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [geɪm]
The End of the Game
这 结尾 的 这 游戏
游戏结束

[ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði] [geɪm] [ɪz] ([æz; əz][æt; ət] [bi:st]) [tu;; tə][wɪn][məʊst] [trɪks] ;
The End of the Game is (as at Beast) to win most Tricks ;
这 结尾 的 这 游戏 是 (作为 在 兽) 到 赢 最多 技巧 ;
游戏的最终目标是(如同野兽游戏一样) 赢得最多的技巧;

[wens] [hi;; hi] [hu:] [kæn; kən][wɪn][faɪv] [trɪks] [ɒv; əv][ðə; ði] [naɪn] , [hæz; həz][ə; eɪ][ʃʊə(r)] [geɪmz] ;
whence he who can win five tricks of the Nine , has a sure Games ;
何处 他 WHO 能 赢 五 技巧 的 这 九 , 有 一个 当然 游戏 ;
因此, 谁能赢得九子棋中的五墩, 谁就能稳操胜券;

[ɔ:(r)] [ɪf] [hi;; hi][wɪn] [fɔ:(r)] , [ænd; ənd][kæn; kən][səʊ][drɪvaɪd][ðə; ði] [trɪks] , [æz; əz][wʌn] [meɪ] [wɪn] [tu:] ,
or if he win Four , and can so divide the Tricks , as one may win Two ,
或者 如果 他 赢 四 , 和 能 所以 划分 这 技巧 , 作为 一 可能 赢 二 ,
或者如果他赢了四局, 并且可以这样分配牌局, 就像一个人赢两局一样,

[ðə; ði]['ʌðə(r)] [θri:] : [ɪf] [nɒt] , - [tɪz]['aɪðə(r)] - [ɔ:(r)][rɪpu:ɛstəʊ] ,
the other Three : if not , 'tis either Codillio or Repuesto ,
这 其他 三 : 如果 不是 , - 的 任何一个 - 或者 复原 ,
其他三者: 如果不是, 那就是《Codillio》或《Repuesto》。

[ænd; ənd][ðə; ði]['pleɪə(r)]['lu:zɪz][ænd; ənd] [meɪks] [gʊd] [ðə; ði] [steɪks] .
and the Player loses and makes good the Stakes .
和 这 玩家 失败 和 制作 好的 这 赌注 .
玩家输了, 并需支付赌注。

[ɒv; əv][ðə; ði] - .
Of the Codillio .
的 这 - .
《科迪利奥》

[ðə; ði][kɔ:lɪ][aɪ 'ti:] - [wen] [ðə; ði]['pleɪə(r)][ɪz] [bi:st] , [ænd; ənd][ə'nləðə(r)] [wɪnz] [mɔ:(r)] [trɪks]
The call it Codillio when the Player is beasted , and another wins more Tricks
这 称呼 它 - 什么时候 这 玩家 是 野兽般的 , 和 其他 胜利 更多的 技巧
[ðen] [hi;; hi] ;
then he ;
然后 他 ;
当玩家处于劣势, 而另一名玩家赢得的墩数比他多时, 就称之为“Codillio”;

[wen] [ðɪs] [teɪks] [ʌp][ðə; ði] [steɪks] , [ænd; ənd][ˈtʌðə(r)] [meɪks] [aɪ ˈti:] [ɡʊd] : [weə(r)] [nəʊt] ,
when this takes up the Stakes , and tother makes it good : where note ,
什么时候 这 需要 向上 这 赌注 , 和 其他 制作 它 好的 : 在哪里 笔记 ,
当这占据了关键位置, 而其他人则使之有利时: 请注意,

[ðæt] [ɔ:l'ðəʊ] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [tu:] [kəm'baɪn] [ə'ɡenst] [ðə; ði][ˈpleɪə(r)][tu;; tə] [meɪk] [hɪm] [lu:z] ,
that although the other two alwayes combine against the Player to make him lose ,
那 虽然 这 其他 二 总是 结合 反对 这 玩家 到 制作 他 失去 ,
尽管另外两人总是联手对抗玩家, 让他输掉比赛,

[jet] [ðeɪ] [ɔ:l][du:; də][ðeə(r)][best] ([fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði] ['kɒmən] [ɡʊd]) [tu;; tə][ˈhɪndə(r)][ˈeni] [wʌn]
yet they all do their best (for the common good) to hinder any one
然而 他们 全部 做 他们的 最好的 (为了 这 常见的 好的) 到 阻碍 任何 一
[frɒm; frəm] ['wɪnɪŋ] ,
from winning ,
从 获胜 ,

然而, 他们都竭尽全力(为了共同利益) 阻止任何人获胜。

[ˈoʊnli] ['straɪvɪŋ] [tu;; tə] [meɪk] [aɪ ˈti:][rɪpu:ɛstəʊ] .
onely striving to make it Repuesto .
仅 努力 到 制作 它 复原 .

只努力让它成为 Repuesto。

[ɒv; əv][ðə; ði][rɪpu:ɛstəʊ] .
Of the Repuesto .
的 这 复原 .

出处。

[ðeɪ] [kɔ:l][aɪ ˈti:][rɪpu:ɛstəʊ] [wen] [ðə; ði][ˈpleɪə(r)][wɪnz][nəʊ][mɔ:(r)] [trɪks] [ðen] [əˈnʌðə(r)] :
They call it Repuesto when the Player wins no more Tricks then another :
他们 称呼 它 复原 什么时候 这 玩家 胜利 不 更多的 技巧 然后 其他 :

当一名玩家赢得的墩数不比其他玩家多时, 他们称之为“Repuesto”(复数)。

[fɔ:(r); fə(r)][ɪɡ'zɑ:mp(ə)l] , [ɪf] [hi:; hi][wɪn][bʌt; bət][fɔ:(r)] , [əˈnʌðə(r)][fɔ:(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [θɜ:d] [bʌt; bət]
for example , if he win but four , another four , and the third but
为了 例子 , 如果 他 赢 但 四 , 其他 四 , 和 这 第三 但
[wʌn] ,
one ,
一 ,

例如, 如果他赢了四场, 又赢了四场, 第三次又赢了一场,

[ɔ:(r)] [i:tʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wɪn] [θri:] [trɪks] [ðə; ði] [pi:s] ; [ɪn] [wɪtʃ] [keɪs] [ðə; ði][ˈpleɪə(r)] ['dʌblz]
or each of them win three Tricks the piece ; in which case the Player doubles
或者 每个 的 他们 赢 三 技巧 这 片 ; 在 哪个 案件 这 玩家 双打
[ðə; ði] [steɪk] ,
the Stake ,
这 赌注 ,

或者他们每人赢得三墩; 在这种情况下, 玩家将赌注翻倍。

[wɪ'ðəʊt] [ˈeni] [wʌnz] ['wɪnɪŋ] [aɪ ˈti: , [ænd; ənd][aɪ ˈti:][rɪ'meɪnz] [səʊ] ['dʌblɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ðə; ði]
without any ones winning it , and it remains so doubled for the
没有 任何 一个 获胜 它 , 和 它 遗迹 所以 双倍 为了 这
[əd'vɑ:ntɪdʒ] [ɒv; əv][ðə; ði][nekst][ˈpleɪə(r)] ,
advantage of the next Player ,
优势 的 这 下一个 玩家 ,

没有一个人获胜, 奖金翻倍, 这对下一位玩家有利。

& [si:] . [wens] [ju:; jʊ] [meɪ] [kə'lekt] , [ðæt] [ðə; ði] ['pleɪə(r)] [ɪz] [æz; əz] [mʌtʃ] [kənsəːnd] [ɪn] ['meɪkɪŋ]
& c . **whence you may collect , that the Player is as much concern'd in making**
& c . 何处 你 可能 收集 , 那 这 玩家 是 作为 很多 担忧 在 制作
[rɪpuːestəʊ] ,
Repuesto ,
复原 ,

等等。由此可见，玩家同样关心制作Repuesto，

[ɪn] [keɪs] [ɒv; əv] - , [æz; əz] ['eni] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rest] ,
in case of nesesity , as any of the rest ,
在 案件 的 - , 作为 任何 的 这 休息 ,
如有必要，与其他任何情况一样，

[baɪ] [wɪtʃ] [mi:nz] [ðə; ði] [steɪks] [ˈɒfntaɪmz; ˈɒftəntaɪmz] [ɪn'kri:sɪŋ] [tu:; tə] [ə; eɪ] [kən'sɪdərəb(ə)l] ['sʌmi] ,
by which means the Stakes oftentimes increasing to a considerable summe ,
经过 哪个 方法 这 赌注 经常 增加 到 一个 大量 夏天 ,
通过这种方式，赌注往往会增加到相当可观的数额。

[ðə; ði] ['pleɪə(r)] [ɪz] [tu:; tə] [bi:; bi] ['veri] ['weəri] [wɒt] [geɪmz] [hi:; hi] [pleɪz] .
the Player is to be very wary what Games he plays .
这 玩家 是 到 是 非常 警惕 什么 游戏 他 演员 .
玩家在选择游戏时务必非常谨慎。

[wɒt] [geɪmz] [ɑ:(r); ə(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] [pleɪd]
What Games are to be played
什么 游戏 是 到 是 玩
要玩哪些游戏？

[wʌn] [ɪz] ['nevə(r)] [tu:; tə] [pleɪ] [ən'les] [hi:; hi] [hæv; həv] [θri:] [ʊə(r)] [trɪks] [ɪn] [hɪz; ɪz] [hænd] [æt; ət] [li:st] ,
One is never to play unless he have three sure Tricks in his hand at least ,
一 是 绝不 到 玩 除非 他 有 三 当然 技巧 在 他的 手 在 至少 ,
其中一条原则是，除非手牌里至少有三墩稳赢的牌，否则绝不出牌。

[æz; əz] [wi:; wi] [hæv; həv] [sed] [brɪ'fɔ:(r)] ; [æz; əz] [ðə; ði] [θri:] ['mætədɔ:(r)] , [ɔ:(r)] [sɪks] [ɔ:(r)] ['sev(ə)n] [ɡʊd]
as we have said before ; as the three Matadors , or six or seven good
作为 我们 有 说 前 ; 作为 这 三 斗牛士 , 或者 六 或者 七 好的
[trʌmps] [wɪ'dəʊt] [ðəm; ðəm] ;
Trumps without them ;
特朗普 没有 他们 ;
正如我们之前所说；就像三个斗牛士，或者没有他们就有的六七张好牌；

[weə(r)] [nəʊt] ,
where note ,
在哪里 笔记 ,
其中请注意，

[ðə; ði] [kɪŋz] [ɒv; əv] ['eni] [su:t] [ɑ:(r); ə(r)] [ə'kaʊntɪd] [æz; əz] [ɡʊd] [æz; əz] [trʌmps] ([sɪnz]
the Kings of any Suit are alwayes accounted as good as Trumps (since
这 国王 的 任何 套装 是 总是 已记录 作为 好的 作为 特朗普 (自从
['hʌθɪŋ] [bʌt; bət] [trʌmps] [kæn; kən] [wɪn] [ðəm; ðəm])
nothing but Trumps can win them)
没有什么 但 特朗普 能 赢 他们)
任何花色的国王牌都被视为与王牌一样好（因为只有王牌才能赢它们）。

[mi:n] [waɪl] [ɔ:l] ['ʌðə(r)] [kɑ:dz] [bʌt; bət] [ðəm; ðəm] [ænd; ænd] [trʌmps] , [ɑ:(r); ə(r)] [tu:; tə] [bi:; bi] [dɪ'skɑ:dɪd] .
mean while all other Cards but them and Trumps , are to be discarded .
意思是 尽管 全部 其他 牌 但 他们 和 特朗普 , 是 到 是 丢弃 .
同时，除它们和王牌之外的所有其他牌都要被弃掉。

[ɑ:bzər'veɪʃənz] .
Observations .
观察 .
观察结果。

[hiː; hi] [huː] [pleɪz] [ˈhævɪŋ] [ˈteɪkən][ɪn] , [ðə; ði][nekst][ɪz][tuː; tə][kənˈsɪdə(r)][ðə; ði] [ˈgʊdnəs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
He who plays having taken in , the next is to consider the goodness of his
他 WHO 演员 拥有 已采取 在 , 这 下一个 是 到 考虑 这 善良 的 他的
[geɪm] ;
Game ;
游戏 ;

玩游戏的人，在接受规则之后，接下来要考虑的是游戏的优劣；

[ænd; ənd][tuː; tə] [teɪk] [ɪn][mɔː(r)][ɔː(r)] [les] ,
and to take in more or less ,
和 到 拿 在 更多的 或者 较少的 ,

并且或多或少地吸收，

[əˈkɔːdɪŋ] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [geɪm] [ɪz] [ˈprɒbəbli] [laɪk][tuː; tə] [pruːv] [gʊd] [ɔː(r)][bæd] , - [kənˈsɪdəɪŋ]
according to his Game is probably like to prove good or bad , alwayed considering
根据 到 他的 游戏 是 大概 喜欢 到 证明 好的 或者 坏的 , - 考虑
,
,
,

根据他的说法，游戏结果可能好也可能坏，始终要考虑这一点。

[ðæt] - [tɪz][æz; əz] [mʌt] [hɪz; ɪz] [ədˈvɑːntɪdʒ] [ðæt] [ðə; ði] [θɜːd] [hæv; həv][ə; eɪ] [gʊd] [geɪm] [tuː; tə] [meɪk]
that ' tis as much his advantage that the third have a good Game to make
那 - 的 作为 很多 他的 优势 那 这 第三 有 一个 好的 游戏 到 制作
[aɪˈtiː][rɪpuːɛstoʊ] ,
it Repuesto ,
它 复原 ,

对他来说，有利的一点是，第三名球员要打好比赛才能复出。

[æz; əz][hɪmˈself] .
as himself .
作为 他自己 .

以他自己的身份。

[ˈnaɪðə(r)][ɪz][ˈeni][wʌn] , [fɔː(r); fə(r)] [ˈkʌvətəsənəs] [ɒv; əv] [ˈseɪvɪŋ] [ə; eɪ][ˈkaʊntə(r)][ɔː(r)] [tuː] , [tuː; tə]
Neither is any one , for Covetousness of saving a Counter or two , to
两者都不 是 任何 一 , 为了 贪婪 的 保存 一个 柜台 或者 二 , 到
[nɪˈglekt] , [ðə; ði] [ˈteɪkɪŋ] [ɪn] ,
neglect , the taking in ,
忽视 , 这 采取 在 ,

任何人，都不会因为贪图节省一两张牌而忽视收割。

[ðæt] [ðə; ði][ˈʌðə(r)] [meɪ] [kəˈmɒdɪəsli] [meɪk] [ʌp][hɪz; ɪz] [geɪm] [wɪð] [ðə; ði] [kɑːdz] [wɪt] [hiː; hi] [liːvz]
that the other may commodiously make up his Game with the Cards which he leaves
那 这 其他 可能 宽敞地 制作 向上 他的 游戏 和 这 牌 哪个 他 树叶
;
;
;
;

以便另一方可以方便地用他留下的牌重新开始他的游戏；

[ænd; ənd][ðæt][nəʊ] [gʊd] [kɑːdz] [meɪ] [laɪ] [ˈdɔːmənt] [ɪn][ðə; ði] [stɒk] ,
and that no good Cards may lye dormant in the Stock ,
和 那 不 好的 牌 可能 碱液 休眠 在 这 库存 ,

而且，库存中不应该有任何优质卡牌处于闲置状态。

[ɪkˈsept] [ˈplɛə(r)] [pˈleɪ] [wɪˈðəʊt] [ˈteɪkɪŋ] [ɪn] [wen] [ðeɪ] [meɪ] [rɪˈfjuːz] [tuː; tə] [teɪk] [ɪn] ,
except Player playe without taking in when they may refuse to take in ,
除了 玩家 玩家 没有 采取 在 什么时候 他们 可能 拒绝 到 拿 在 ,

除了玩家可以拒绝接受治疗的情况外，其他玩家都可以在不接受治疗的情况下进行游戏。

[ɪf] [ðeɪ] [ɪ'mædʒɪn][hiː; hi][hæz; həz][ɔːl][ðə; ði] [geɪm] .
if they imagine he has all the Game .
如果 他们 想象 他 有 全部 这 游戏 .

如果他们以为他掌握了所有游戏规则。

[ɒv; əv] ['pleɪɪŋ] [wɪ'dəʊt] ['teɪkɪŋ] [ɪn] .
Of playing without taking in .
的 玩耍 没有 采取 在 .

玩而不思考。

[wen] [wʌn][hæz; həz][ə; eɪ][ʊə(r)] [geɪm] [ɪn][hɪz; ɪz][hænd] , [hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [pleɪ] [wɪ'dəʊt] ['teɪkɪŋ] [ɪn] ;
When one has a sure Game in his hand , he is to play without taking in ;
什么时候 一 有 一个 当然 游戏 在 他的 手 , 他 是 到 玩 没有 采取 在 ;

当一个人手握一张稳赢的牌时，他应该不加注地继续打下去；

[wen] [ðə; ði][ˈʌðə(r)z][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [ɡɪv] [hɪm] [iːtʃ] [ɒv; əv][ðem; ðəm][wʌn][ɒv; əv][ðə; ði][ˈɡreɪtə(r)][mɑːrks]
when the others are to give him each of them one of the greater Marks
什么时候 这 其他的 是 到 给 他 每个 的 他们 一 的 这 更大的 分数
[ɔː(r)] ['kaʊntə] ,
or Counters ,
或者 计数器 ,

当其他人要给他每人一个较大的印记或筹码时，

[æz; əz][hiː; hi][ɪz][tuː; tə] [ɡɪv] [ðem; ðəm] , [ɪf] [hiː; hi] [pleɪ] [wɪ'dəʊt] ['teɪkɪŋ] [ɪn] ,
as he is to give them , if he play without taking in ,
作为 他 是 到 给 他们 , 如果 他 玩 没有 采取 在 ,

因为他要给他们，如果他不接受就去玩，

[ə; eɪ] [geɪm] [ðæt] [ɪz][nɒt][ʊə(r)] , [ɪd] (?) ['luːzɪz][aɪ 'tiː] .
a Game that is not sure , he'd (?) loses it .
一个 游戏 那 是 不是 当然 , 他会 (?) 失败 它 .

如果游戏结果不确定，他就会输掉。

[ɒv; əv][ðə; ði] [fɔl] .
Of the Voll .
的 这 沃尔 .

沃尔。

[ɪf] [juː; jʊ][wɪn][ɔːl][ðə; ði] [trɪks] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][hænd] , [ɔː(r)][ðə; ði] [fɔl] ,
If you win all the Tricks in your hand , or the Voll ,
如果 你 赢 全部 这 技巧 在 你的 手 , 或者 这 沃尔 ,

如果你赢得了手中所有牌局，或者赢得了全场，

[ðeɪ] ['laɪkwaɪz][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] [ɡɪv] [juː; jʊ][wʌn] [mɑːk] [ɔː(r)][ˈkaʊntə(r)][ðə; ði] [piːs] ;
they likewise are to give you one Mark or Counter the piece ;
他们 同样地 是 到 给 你 一 标记 或者 柜台 这 片 ;

他们同样要给你一个马克或筹码；

[bʌt; bət] [ðen] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][dɪ'kleə(r)][brɪ'fɔː(r)][ðə; ði] [fɪfθ] [trɪk] ,
but then you are to declare before the fifth Trick ,
但 然后 你 是 到 宣布 前 这 第五 诡计 ,

但是，你必须在第五墩牌之前宣布结果。

[ðæt] [juː; jʊ][ɪn'tend][tuː; tə] [pleɪ] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [fɔl] , [ðæt] [səʊ] [ðeɪ] [meɪ] [kiːp] [ðəə(r)][best] [kɑːdz] ,
that you intend to play for the Voll , that so they may keep their best Cards ,
那 你 打算 到 玩 为了 这 沃尔 , 那 所以 他们 可能 保持 他们的 最好的 牌 ,

你打算为沃尔效力，这样他们才能保留他们最好的牌。

[wɪtʃ] [els] ['siːɪŋ] [juː; jʊ][wɪn][faɪv] [trɪks] ([ɔː(r)][ðə; ði] [geɪm]) [ðeɪ] [meɪ] - [kɑːst][ə'weɪ] .
which else seeing you win five Tricks (or the Game) they may carelesly cast away .
哪个 别的 看到 你 赢 五 技巧 (或者 这 游戏) 他们 可能 - 投掷 离开 .

否则，看到你赢了五局（或赢得了比赛），他们可能会随意丢弃。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['fɔ:fitʃə]
Of the Forfeitures
的 这 没收

关于没收财产

[ɪf] [ju:; jʊ] [rɪ'naʊns] , [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] ['dʌb(ə)l] [ðə; ði] [steɪk] , [ðɪs] (?
If you Renounce , you are to double the Stake , this (?
如果 你 放弃 , 你 是 到 双倍的 这 赌注 , 这 (?
如果你放弃, 你就要加倍赌注, 这 (?)

) ['ɔ:lsəʊ] [ɪf] [ju:; jʊ][hæv; həv][mɔ:(r)][ɔ:(r)]['fju:ə(r)] [kɑ:dz] [ðen] [naɪn] ,
) also if you have more or fewer Cards then Nine ,
) 还 如果 你 有 更多的 或者 更少 牌 然后 九 ;
) 另外, 如果你的牌数多于或少于九张,

([tu:; tə][ə'vɔɪd] [ɔ:l] [ræŋɡlɪŋ] [ɔ:(r)][faʊl] [pleɪ]) [tu:; tə] [wɪtʃ] [end][ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] ['keəfəli] [tu:; tə]
(to avoid all wrangling or foul play) to which end you are carefully to
(到 避免 全部 争吵 或者 犯规 玩) 到 哪个 结尾 你 是 小心 到
[kaʊnt] [jɔ:(r); jə(r)] [kɑ:dz] [bəʊθ][ɪn] ['di:lɪŋ] [ænd; ənd] ['teɪkɪŋ] [ɪn] ,
count your Cards both in dealing and taking in ,
数数 你的 牌 两个都 在 处理 和 采取 在 ;
(为了避免任何争执或作弊行为) 为此, 你在发牌和收牌时都要仔细数牌。

[brɪ'fɔ:(r)][ju:; jʊ] [lʊk] [ɒn][ðem; ðəm] ; [brɪ'saɪdz] [ə'kɔ:dɪŋ] [tu:; tə][ðə; ði] ['rɪɡə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [geɪm] ,
before you look on them ; besides according to the Rigour of the Game ,
前 你 看 在 他们 ; 除了 根据 到 这 严格的 这 游戏 ,
在你查看它们之前; 此外, 根据游戏规则,

[ɪf] [ju:; jʊ] [spi:k] ['eni] [θɪŋ] [ðæt] [meɪ] [drɪ'sklʌvə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [geɪm] ,
if you speak any thing that may discover your Game ,
如果 你 说话 任何 事物 那 可能 发现 你的 游戏 ,
如果你说了任何可能暴露你游戏进程的话,

[ɔ:(r)] [ə'nʌðə] ([ɪk'septɪŋ] ['oʊnli] [gægnoʊ][æz; əz][wi:; wi][æɪ; ʃəɪ][dɪ'kleə(r)] ['ɑ:ftəwədz]) [ɔ:(r)] [pleɪ] [səʊ] ,
or anothers (excepting onely Gagno as we shall declare afterwards) or play so ,
或者 其他人 (除外 仅 加尼奥 作为 我们 将 宣布 然后) 或者 玩 所以 ,
或者其他人 (除了我们稍后将要提到的加尼奥之外), 或者这样演奏,

[æz; əz] ['wɪtɪŋli] [tu:; tə][hɪndə(r)][ðə; ði] ['meɪkɪŋ] [aɪ 'ti:] - [ɔ:(r)] - ([ænd; ənd] [ɪf] ['ɪgnərəntli]
as wittingly to hinder the making it Repueto or Codillio (and if ignorantly
作为 故意 到 阻碍 这 制作 它 - 或者 - (和 如果 无知地
,
;
,
故意阻碍将其制作成 Repueto 或 Codillio (如果是无知的,

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][nɒt] [fɪt][tu:; tə] [pleɪ] .)
you are not fit to play .)
你 是 不是 合身 到 玩 .)

你不适合上场比赛。)

[ɒv; əv] ['pleɪɪŋ] [trʌmps]
Of playing Trumps
的 玩耍 特朗普

玩王牌

[ɪn] ['pleɪɪŋ] [trʌmp] ; [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] [nəʊt] , [ðæt] [ɪf] ['eni] [pleɪz] [æɪn; ən]['ɔ:d(ə)n(ə)ri] [trʌmp] ,
In playing Trump ; you are to note , that if any plays an ordinary Trump ,
在 玩耍 王牌 ; 你 是 到 笔记 , 那 如果 任何 演员 一个 普通的 王牌 ,
在打王牌时, 请注意, 如果有人打出普通的王牌,

[ænd; ənd][ju:; jʊ][hæv; həv][ˈoʊnli][ðə; ði][θri:] [best] [kɑ:dz] , [ɔ:(r)][ˈmætədɔ:(r)] , [ˈsɪŋgli][ɔ:(r)][kæn; kən]
and you have onely the three best Cards , or Matadors , singly or can
和 你 有 仅 这 三 最好的 牌 , 或者 斗牛士 , 单独 或者 能
[ˈdʒɔɪntli][ɪn][jɔ:(r); jə(r)][hændz] ,
jointly in your hands ,
共同 在 你的 双手 ,
而且你手中只有三张最好的牌, 或者说三张斗牛士牌, 无论是单独一张还是三张一起拿,

[ju:; jʊ][meɪ] [rɪˈfju:z] [tu:; tə][pleɪ] [ðəm; ðəm] , [wɪˈðəʊt] [riˈnaʊns] , [bɪˈkeɪz; bɪˈkəʊz][ɒv; əv][ðə; ði]
you may refuse to play them , without Renouncing , because of the
你 可能 拒绝 到 玩 他们 , 没有 放弃 , 因为 的 这
[ˈprɪvɪlɪdʒ] [wɪtʃ] [ðəʊz] [kɑ:dz] [hæv; həv] ,
priviledge which those Cards have ,
特权 哪个 那些 牌 有 ,
你可以拒绝使用它们, 而无需放弃这些牌, 因为这些牌具有特权。

[ðæt] [nʌn] [bʌt; bət] [kəˈmɑ:ndɪŋ] [kɑ:dz] [kæn; kən] [fɔ:s] [ðəm; ðəm][aʊt][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)][hændz] ;
that none but commanding Cards can force them out of your hands ;
那 没有任何 但 指挥 牌 能 力量 他们 出去 的 你的 双手 ;
[æz; əz][fɔ:(r); fə(r)][ɪgˈzɑ:mp(ə)] ,
as for example ,
作为 为了 例子 ,
只有强大的卡牌才能将它们从你手中夺走; 例如,

[ðə; ði] [ˈfɔ:sɪz] [ðə; ði] - , [ænd; ənd][ðə; ði] - [ðə; ði][ˈbəstoʊ] ;
the Spadillio forces the Mallilio , and the Mallilio the Basto ;
这 斯帕迪利奥 力量 这 - , 和 这 - 这 巴斯托 ;
Spadillio 强迫 Mallilio, 而 Mallilio 强迫 Basto;

[fɔ:(r); fə(r)][ɔ:l][ðə; ði][rest][ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] [ˈfɒləʊ] [trʌmp] .
for all the rest you are to follow Trump .
为了 全部 这 休息 你 是 到 跟随 王牌 .
至于其他所有人, 你们都要听从特朗普的指示。

[ɒv; əv] [wɒt] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] [seɪ]
Of what you are to say
的 什么 你 是 到 说
你要说什么

[ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][tu:; tə] [seɪ] [ˈnʌθɪŋ] [bʌt; bət] [ˈoʊnli] , [aɪ] [pɑ:s] , [ɔ:(r)] [pleɪ] , [ɔ:(r)][gæɡnoʊ] ,
You are to say nothing but onely , I pass , or play , or Gagno ,
你 是 到 说 没有什么 但 仅 , 我 经过 , 或者 玩 , 或者 加尼奥 ,
你只能说一句话: 我通过, 或者玩, 或者 Gagno。

[ðæt] [ɪz] , - [tɪz] [maɪn] , [ˈsɪmpli] , [wen] [ju:; jʊ] [pleɪ] [jɔ:(r); jə(r)] [kɑ:d] , [tu:; tə][ˈhɪndə(r)][ðə; ði] [θɜ:d]
that is , ' tis mine , simply , when you play your Card , to hinder the third
那 是 , - 的 矿 , 简单地 , 什么时候 你 玩 你的 卡片 , 到 阻碍 这 第三
[frɒm; frəm] [ˈteɪkɪŋ] [aɪ ˈti:] ;
from taking it ;
从 采取 它 ;
也就是说, 当你打出你的牌, 阻止第三个人拿走它时, 它就归我了;

[ɔ:(r)][gæɡnoʊ][di:] [el] - [ɑ:r ˈi:] [wen] [ju:; jʊ] [pleɪ] [jɔ:(r); jə(r)] [kwi:n] [tu:; tə][ˈhɪndə(r)][ðəm; ðəm][frɒm; frəm]
or Gagno de I ' Re when you play your Queen to hinder them from
或者 加尼奥 德 我 - 关于 什么时候 你 玩 你的 女王 到 阻碍 他们 从
[ˈteɪkɪŋ] [aɪ ˈti:] [wɪð] [ðə; ði] [kɪŋ] ,
taking it with the King ,
采取 它 和 这 国王 ,
或者, 当你打出皇后来阻止对方用国王吃掉它时, 就相当于使用了“国王的威胁”。

& [si:] . [bʌt; bət] [ðɪs] [ju:; jʊ] ['kænɒt] [seɪ] [tɪl] [,aɪ 'ti:] [kʌm] ['ʌntə; 'ʌntu][jɔ:(r); jə(r)] [tɜ:n] .
& c . but this you cannot say till it come unto your turn .
& c . 但 这 你 不能 说 直到 它 来 到 你的 转动 .
等等。但这话你得等到轮到你的时候才能说。

[ˈdʒen(ə)rəl] [ru:lz]
General Rules
一般的 规则

一般规则

- [tɪz] [ɪm'pɒsəb(ə)l][tu:; tə] [prə'vaɪd] [ə'genst] [ɔ:l][ˈæksɪdənt][ɪn][ðə; ði] [geɪm] ,
' Tis impossible to provide against all accident in the Game ,
- 的 不可能的 到 提供 反对 全部 事故 在 这 游戏 ,
游戏中不可能完全避免所有意外情况。

[ˈoʊnli] [ðɪ:z] [ˈdʒen(ə)rəl] [ru:lz] [meɪ] [bi:; bi] [ɪn] ['pleɪɪŋ] :
only these general Rules may be observ'd in playing :
仅 这些 一般的 规则 可能 是 观察到 在 玩耍 :
游戏中只需遵守以下一般规则:

[fɜ:st] , [ðə; ði] [tʃi:fəst] [ɑ:t] [kən'sɪstɪŋ] [ɪn] ['nəʊɪŋ] [ðə; ði] ['gʊdnəs] [ɒv; əv][wʌnz] [geɪn] ,
First , the chiefest Art consisting in knowing the goodness of ones Gane ,
第一的 , 这 酋长 艺术 由 在 会心 这 善良 的 一个 游戏 ,
首先, 最重要的艺术在于了解自己命运的善恶,

[ænd; ənd] [haʊ] [,aɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [ɪm'pru:vɪd] [tu:; tə][ðə; ði][best] ,
and how it may be improved to the best ,
和 如何 它 可能 是 改进 到 这 最好的 ,
以及如何才能将其改进到最佳状态,

[wʌn][ɪz][ˈnevə(r)][tu:; tə][wɪn][mɔ:(r)] [ðen] [wʌn] [trɪk] ,
one is never to win more then one trick ,
一 是 绝不 到 赢 更多的 然后 一 诡计 ,
一条原则是永远不要赢超过一局,

[ɪf] [ðeɪ] ['kænɒt] [wɪn][mɔ:(r)] [ðen] [tu:] [brɪ'kəz; brɪ'kɒz][ɒv; əv][ðə; ði] [əd'vɑ:ntɪdʒ] [ðeɪ] [grɪv] [ðə; ði]['pleɪə(r)]
if they cannot win more then two because of the advantage they give the Player
如果 他们 不能 赢 更多的 然后 二 因为 的 这 优势 他们 给 这 玩家
[baɪ][,aɪ 'ti:][ɪn][dɪ'vaɪdɪŋ][ðə; ði] [trɪks] .
by it in dividing the tricks .
经过 它 在 分割 这 技巧 .
如果他们因为在分配墩数时给玩家带来优势而无法赢得超过两墩。

['sekəndli] , [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)] [tu:; tə][wɪn][ðə; ði] [trɪk] [frɒm; frəm][ðə; ði]['pleɪə(r)] [ɪf] [ju:; jʊ]
Secondly , you are always to win the trick from the Player if you
第二 , 你 是 总是 到 赢 这 诡计 从 这 玩家 如果 你
[kæn; kən] ,
can ,
能 ,
其次, 如果可以的话, 你一定要赢下玩家的牌。

[ən'les] [ju:; jʊ][let][,aɪ 'ti:] [pɑ:s] [fɔ:(r); fə(r)][mɔ:(r)] [əd'vɑ:ntɪdʒ] ,
unless you let it pass for more advantage ,
除非 你 让 它 经过 为了 更多的 优势 ,
除非你为了获得更多优势而放任不管。

[weərɪn] [nəʊt] [ðə; ði]['sekənd] [ɪz][tu:; tə][let] [pɑ:s] [tu:; tə][ðə; ði] [θɜ:d] ;
wherein note the second is to let pass to the third ;
其中 笔记 这 第二 是 到 让 经过 到 这 第三 ;
其中注意第二点是让给第三点;

[ɪf] [hiː; hi][hæv; həv][ðə; ði] ['laɪkliə] [ɡerm] [tuː; tə] [biːst] [ðə; ði][ˈpleɪə(r)] ,
if he have the likelier Game to beast the Player ,
如果 他 有 这 更有可能 游戏 到 兽 这 玩家 ,
如果他更有可能在游戏中碾压对手,

[ɔː(r)] [ɪf] [hiː; hi][biː; bi] ['laɪkli] [tuː; tə][wɪn][,aɪ 'tiː] .
or if he be likely to win it .
或者 如果 他 是 可能 到 赢 它 .
或者他是否很有可能获胜。

[ɒv; əv][ðə; ði] ['teneɪs]
Of the Tenaces
的 这 韧性
坚韧

[ðeə(r)] [meɪ] [biː; bi][ˈdaɪvəz] [ədˈvæntɪdʒ] [ɪn] [rɪˈfjuːzɪŋ] [tuː; tə] [teɪk] [ðə; ði] ['pleə] [trɪk] ,
There may be divers advantages in refusing to take the Players trick ,
那里 可能 是 潜水员 优势 在 拒绝 到 拿 这 球员 诡计 ,
拒绝接受玩家的诡计可能有很多好处,

[bʌt; bət][ðə; ði] - [ɪz] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] ['teneɪs] [ɪn][jɔː(r); jə(r)][hændz] , [ðæt] [ɪz] ,
but the cheifest is if you have Tenaces in your hands , that is ,
但 这 - 是 如果 你 有 韧性 在 你的 双手 , 那 是 ,
但最重要的是, 如果你手里拿着 Tenaces 的话。

[tuː] [kɑːdz] , [wɪtʃ] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] ['liːdɪŋ] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ʊə(r)][tuː; tə] [luːz] [wʌn][ɒv; əv]
two Cards , which if you have the leading , you are sure to lose one of
二 牌 , 哪个 如果 你 有 这 领导 , 你 是 当然 到 失去 一 的
[ðem; ðəm] .
them :
他们 :

两张牌, 如果你手握第一张, 你肯定会输掉其中一张。

[ɪf] [ðə; ði][ˈpleɪə(r)] [liːd] [tuː; tə][juː; jʊ] , [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ʊə(r)][tuː; tə][wɪn][ðem; ðəm][bəʊθ] ;
If the player lead to you , you are sure to win them both ;
如果 这 玩家 带领 到 你 , 你 是 当然 到 赢 他们 两个都 ;
如果玩家领先你, 你肯定能赢下这两局;

[fɔː(r); fə(r)] [ɪɡˈzæmpl] , [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [ænd; ənd][ˈbəstəʊ][ɪn][jɔː(r); jə(r)][hænd] ,
for examples , if you have Spadillio and Basto in your hand ,
为了 示例 , 如果 你 有 斯帕迪利奥 和 巴斯托 在 你的 手 ,
例如, 如果你手里有 Spadillio 和 Basto,

& [hiː; hi][hæv; həv][ðə; ði] - & [əˈnʌðə(r)] [trʌmp] , [ɪf] [juː; jʊ] [liːd] [juː; jʊ] [luːz] [wʌn][ɒv; əv][ðə; ði] ;
& he have the Mallilio & another Trump , if you lead you lose one of the ;
& 他 有 这 - & 其他 王牌 , 如果 你 带领 你 失去 一 的 这 ;
他手下还有马利利奥和另一个特朗普, 如果你领先, 你就会失去其中一个;

[fɔː(r); fə(r)][ˈaɪðə(r)][juː; jʊ] [liːd] [jɔː(r); jə(r)]
for either you lead your
为了 任何一个 你 带领 你的
无论你领导你的

,
Spadillio ,
斯帕迪利奥 ,
Spadillio,

[ænd; ənd][hi:; hi][ˈpleɪə(r)][hɪz; ɪz][ˈlesə(r)] [trʌmp] [əˈpɒn][aɪ ˈti:][ænd; ənd][wɪnz][jɔ:(r); jə(r)][ˈbəstəʊ][ðə; ði][nekst]
and he player his lesser Trump upon it and wins your Basto the next
和 他 玩家 他的 较少 王牌 之上 它 和 胜利 你的 巴斯托 这 下一个
[trɪk] [wɪð] [hɪz; ɪz] - ,
trick with his Mallilio ,
诡计 和 他的 - ,
他用小王牌攻击你，然后用马利利奥牌帮你赢得下一墩。

[ænd; ənd][səʊ][ðə; ði] [ˈkɒntrəri] ; [ˌweərˈæz] [ɪf] [hi:; hi] [li:dz] , [hi:; hi][ˈlu:zɪz][bəʊθ] ; [fɔ:(r); fə(r)] [ɪf] [hi:; hi]
and so the contrary ; whereas if he leads , he loses both ; for if he
和 所以 这 相反 ; 然而 如果 他 线索 , 他 失败 两个都 ; 为了 如果 他
[li:d] [hɪz; ɪz] - ,
lead his Mallilio ,
带领 他的 - ,
反之亦然; 然而，如果他领先，他就会两败俱伤；因为如果他领先他的马利利奥，

[ju:; jʊ] [teɪk] [aɪ ˈti:] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)] , [ænd; ənd] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)][ˈbəstəʊ][wɪn][ðə; ði][ˈʌðə(r)] [trʌmp]
you take it with your Spadillio , and with your Basto win the other Trump
你 拿 它 和 你的 斯帕迪利奥 , 和 和 你的 巴斯托 赢 这 其他 王牌
;
;
;
;
你用你的 Spadillio 拿下它，再用你的 Basto 赢得另一张王牌;

[ɔ:(r)] [ɪf] [hi:; hi] [li:d] [wɪð] [ðæt] , [ju:; jʊ] [teɪk] [aɪ ˈti:] [wɪð] [jɔ:(r); jə(r)][ˈbəstəʊ] ;
or if he lead with that , you take it with your Basto ;
或者 如果 他 带领 和 那 , 你 拿 它 和 你的 巴斯托 ;
或者如果他先这么说，你就用你的巴斯托刀接住它;

[ænd; ənd] [ðen] [jɔ:(r); jə(r)] [wɪnz][hɪz; ɪz] - , [ænd; ənd] - [tɪz] [kɔ:ld] [ˈteneɪs] ,
and then your Spadillio wins his Mallilio , and ' tis called Tenaces ,
和 然后 你的 斯帕迪利奥 胜利 他的 - , 和 - 的 称为 韧性 ,
然后你的 Spadillio 赢得了他的 Mallilio，这叫做 Tenaces，

[brɪˈkæz; brɪˈkɒz][aɪ ˈti:][səʊ] [kætʃɪz] [ju:; jʊ][brɪˈtwɪkst][ðem; ðəm] , [ðeə(r)][ɪz][nəʊ] [əˈvɔɪdɪŋ] [aɪ ˈti:] , & [si:] .
because it so catches you betwixt them , there is no avoiding it , & c .
因为 它 所以 捕获物 你 中间 他们 , 那里 是 不 避免 它 , & c .
因为它让你陷入两者之间，你无法避免，等等。

[ɒv; əv][ðə; ði] [ˈpleər] [ˈpleɪɪŋ] [hɪz; ɪz] [geɪm] [fɔ:(r); fə(r)][hɪz; ɪz][best] [ədˈvɑ:ntɪdʒ]
Of the Players playing his game for his best advantage
的 这 球员 玩耍 他的 游戏 为了 他的 最好的 优势
那些为了他的最大利益而全力以赴的玩家

[ɒv; əv] [ðɪs] ([brɪˈkʌz] [ˈevri] [wʌn] [pleɪz] [əˈkɔ:dn̩] [tu:; tə][hɪz; ɪz][əʊn] [ˈfænsi])
Of this (becuase every one playes according to his own fancy)
的 这 (因为 每一个 一 演员 根据 到 他的 自己的 想要)
(因为每个人都按照自己的喜好来玩)

[aɪ] [wɪl] [ˈəʊnli] [seɪ] , [ðæt] [ɪf] [ju:; jʊ][ɑ:(r); ə(r)][nɒt][fʊə(r)][ɒv; əv] [ˈwɪnɪŋ] [faɪv] [trɪks] ,
I will only say , that if you are not sure of winning five Tricks ,
我 将要 仅有的 说 , 那 如果 你 是 不是 当然 的 获胜 五 技巧 ,
我只想说，如果你没有把握赢得五墩牌，

[bʌt; bət][hæv; həv][ˈəʊnli][ðə; ði] [θri:] [ˈmætədɔ:(r)] , ([æz; əz][fɔ:(r); fə(r)][ɪgˈzɑ:mp(ə)]) [ænd; ənd] [kɪŋz]
but have only the three Matadors , (as for example) and Kings
但 有 仅有的 这 三 斗牛士 , (作为 为了 例子) 和 国王
[bi:; bi][jɔ:(r); jə(r)] [ɔ:ˈgɪzləri] [kɑ:dz] ,
be your Auxiliary Cards ,
是 你的 辅助 牌 ,
但辅助牌只能是三张斗牛士牌（例如）和国王牌。

[ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv][ðə; ði] ['liːdɪŋ] [juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][tuː; tə][brɪ'ɡɪn] [wɪð] [ə; eɪ]['mætədɔː(r)][ɔː(r)] [tuː] [brɪ'fɔː(r)]
if you have the leading you are to begin with a Matador or two before
如果 你 有 这 领导 你 是 到 开始 和 一个 斗牛士 或者 二 前
[juː; jʊ] [pleɪ] [jɔː(r); jə(r)] [kɪŋz] ,
you play your Kings ,
你 玩 你的 国王 ,
如果你领先, 你应该先出一两张斗牛士牌, 然后再出你的国王牌。

[tuː; tə] [fetʃ] [aʊt] [ðəʊz] [trʌmp] [pə'hæps] [wɪtʃ] [maɪt] [hæv; həv] [trʌmp] [ðəm; ðəm] ;
to fetch out those Trump perhaps which might have trumped them ;
到 拿来 出去 那些 王牌 也许 哪个 可能 有 胜出 他们 ;
找出那些可能胜过他们的特朗普;

[ænd; ənd] [ɪf] [juː; jʊ][hæv; həv] [θriː] ['mætədɔː(r)] [wɪð] [tuː] ['ʌðə(r)] [trʌmps] [jɔː(r); jə(r)] [best] [wei] [ɪz] [fɜːst]
and if you have three Matadors with two other Trumps your best way is first
和 如果 你 有 三 斗牛士 和 二 其他 特朗普 你的 最好的 方式 是 第一的
[tuː; tə] [pleɪ] [juː; jʊ]['mætədɔː(r)] ,
to play you Matadors ,
到 玩 你 斗牛士 ,
如果你有三张斗牛士牌和两张王牌, 最好的策略是先出斗牛士牌。

[tuː; tə] [siː] [haʊ] [ðə; ði] [trʌmp] [laɪ] , [ænd; ənd] [ɪf] [bəʊθ] ['fɒləʊ] ,
to see how the Trump lie , and if both follow ;
到 看 如何 这 王牌 说谎 , 和 如果 两个都 跟随 ;
看看特朗普是如何撒谎的, 以及两者是否都成立。

[juː; jʊ][ɑː(r); ə(r)][ʊə(r)] [ðæt] [ɪf] [θriː] [trʌmp] [biː; bi] [red] , [ðeə(r)] [rɪ'meɪnz] ['oʊnli] [wʌn] [trʌmp] [ɪn][ðeə(r)]
you are sure that if three Trump be Red , there remains onely one Trump in their
你 是 当然 那 如果 三 王牌 是 红色的 , 那里 遗迹 仅 一 王牌 在 他们的
[hændz] ;
hands ;
双手 ;
你确信, 如果三个特朗普都是红色的, 那么他们手中就只剩下一个特朗普了;

[ɪf] [blæk] , [nʌn] [æt; ət][ɔːl] ; [aɪ 'tiː] [ɪm'pɔːtɪŋ] [səʊ] [mʌtʃ] [ðæt] [ðə; ði]['pleɪə(r)] [kaʊnts] [ðə; ði] [trʌmps] ,
if Black , none at all ; it importing so much that the player counts the Trumps ,
如果 黑色的 , 没有任何 在 全部 ; 它 输入 所以 很多 那 这 玩家 计数 这 特朗普 ,
如果是黑方, 则完全没有; 这非常重要, 以至于玩家需要计算王牌的数量。

[æz; əz][ðə; ði] [,mis'kaunt] ['əʊnli][wʌn] , [duːz] ['ɒf(ə)n] [luːz] [ðə; ði] [geɪm] .
as the miscounting only one , do's often lose the Game .
作为 这 计数错误 仅有的 一 , 应该做的事 经常 失去 这 游戏 .
就像只少算一次一样, 做错事的人往往会输掉比赛。

[ɪn] [faɪn] , [ɪf] [ðeɪ] [hæv; həv][bʌt; bət][ə; eɪ] [wiːk] [geɪm] , [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)][tuː; tə] ['ɪntɪmət] ['kʌnɪŋ]
In fine , if they have but a weak Game , they are to intimate cunning
在 美好的 , 如果 他们 有 但 一个 虚弱的 游戏 , 他们 是 到 亲密的 狡猾
[biːst] ['pleər] ,
Beast Players ,
兽 球员 ,
总之, 如果他们的游戏水平很弱, 他们就会被狡猾的野兽玩家所迷惑。

[ɪn][dɪ'vaɪdɪŋ] [trɪks] , [ænd; ənd] [kən'sʌlt] [ðəm; ðəm][ɪn] ['pleɪɪŋ] [ɒv; əv][ðeə(r)] [kɑːdz] .
in dividing Tricks , and consult them in playing of their Cards .
在 分割 技巧 , 和 咨询 他们 在 玩耍 的 他们的 牌 .
在分配牌局时, 以及在出牌时, 向他们咨询意见。

[ænd; ɐnd] [ði:z] [fju:] [ɪn'strʌkʃənz] [meɪ] [sə'faɪs] , [ˈli:vɪŋ] [ðə; ði][rest][tu:; tə] [i:tʃ] [wʌnz] [pə'tɪkjələ(r)]
And these few Instructions may suffice , leaving the rest to each one's particular
和 这些 很少 指示 可能 足够了 , 离开 这 休息 到 每个 一个人的 特别的
[ˌɒbzə'veɪʃ(ə)n] .
observation .
观察 .

以上几条指示或许就足够了，其余的就留给每个人自行观察吧。

[ˈsɜ:t(ə)n] [ˈʌðə(r)][mɔ:(r)] [ˈkwestʃənz] [ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)] ;
Certain other more Questions there are ;
肯定 其他 更多的 问题 那里 是 ;
还有一些其他问题；

[æz; əz] [ˈweðə(r)] [ˈeni] [meɪ] [lʊk] [ɒn][ðə; ði] [trɪks] [tu:; tə] [si:] [wɒt] [kɑ:dz] [ɑ:(r); ə(r)] [pleɪd] [br'saɪd]
as whether any may look on the Tricks to see what Cards are played beside
作为 无论 任何 可能 看 在 这 技巧 到 看 什么 牌 是 玩 旁
[ðə; ði][ˈɒmbreɪ] ,
the Ombre ,
这 渐变色 ,

比如是否有人会偷看牌局，看看除了“Ombre”之外还打出了哪些牌？

[ɔ:(r)][hi:; hi] [hu:] [pleɪz] [ðə; ði] [ɡeɪm] , [wɪtʃ] [ˈɔ:dnrəli] [ɪz] [rɪ'zɒlvd] [ɒn][ðə; ði] [ə'fɜ:mətɪv] ;
or he who plays the Game , which ordinarily is resolved on the affirmative ;
或者 他 WHO 演员 这 游戏 , 哪个 按说 是 已解决 在 这 肯定 ;
或者，参与游戏的人，通常游戏结果为肯定；

[ɔ:(r)] [wen] [ˈeni] [kɑ:dz] [ɑ:(r); ə(r)][left][ɪn][ðə; ði] [stɒk] , [ˈweðə(r)] [ˈeni] [meɪ] [lʊk] [ɒn][ðem; ðəm][ɔ:(r)][nəʊ]
or when any Cards are left in the Stock , whether any may look on them or no
或者 什么时候 任何 牌 是 左边 在 这 库存 , 无论 任何 可能 看 在 他们 或者 不
,
.
,

或者当库存中剩余任何卡片时，无论是否有人可以查看它们，

[wɪtʃ] [ðə; ði][ˈteɪb(ə)][ˈlef][wʌnz] , [ˈju:ʒuəli; ˈju:ʒəli][ɪz] [dʌn] .
which the Table lef once , usually is done .
哪个 这 桌子 左 一次 , 通常 是 完毕 .
桌子离开一次，通常就完成了。

[ˈəʊnli][əb'zɜ:və(r)][tu:; tə] [leɪ] [ɔ:(r); jə(r)] [trɪks] [ˈæŋɡ(ə)] - [wɪs] .
Only observer to lay your Tricks Angle - wisse .
仅有的 观察员 到 躺 你的 技巧 角度 - 智慧 .
只有观察者才能巧妙地运用你的技巧。

[[træns'kraɪbə(r)][nəʊt] : [ˈsevrəl] [ˈdaɪə,ɡræm][hɪə(r)][hæv; həv] [bi:n] [əʊ'mɪtɪd] ,
[**Transcribers note : Several diagrams here have been omitted** ,
[转录员 笔记 : 一些 图表 这里 有 到过 省略 ,
【转录者注：此处省略了部分图表，】

[tu:; tə][ðə; ði][end] [ðæt] [wʌn] [meɪ] [ˈi:zəli] [pə'si:v] [ˈweðə(r)] [ðeɪ] [bi:; bi] [tu:] , [θri:] , [ɔ:(r)][fɔ:(r)] .]
to the end that one may easily perceive whether they be two , three , or four .]
到 这 结尾 那 一 可能 容易地 感知 无论 他们 是 二 , 三 , 或者 四 .]
以至于人们可以轻易分辨出它们是两个、三个还是四个。

[ef][aɪ][en][aɪ][es] .
F I N I S .
F 我 N 我 S .
FINI S.

听书破万卷

开口如有神

